



An Bhruiséal, 17 Eanáir 2024
(OR. en)

5277/24

LIMITE

CORLX 29
CFSP/PESC 39
COMET 6
COTER 10
FIN 31

NÓTA MAIDIR LE MÍR "I"

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	Coiste na mBuanionadaithe (Cuid 2)
Ábhar:	Cinneadh agus Rialachán ón gComhairle lena mbunaítear bearta sriantacha ina gcoinne siúd a thacaíonn le gníomhaíochtaí foréigneacha Hamas agus Jiohád Ioslamach na Palaistíne, nó a éascaíonn nó a chumasaíonn na gníomhaíochtaí sin

1. I bhfianaise thromchúis na n-ionsaithe a rinneadh le déanaí i gcoinne Iosrael agus gur gá gníomhaíochtaí foréigneacha lena gcuirtear an tsíocháin agus an tslándáil idirnáisiúnta i mbaol a chomhrac, is iomchuí creat tiomnaithe de bhearta sriantacha a bhunú i gcoinne aon duine aonair nó aon eintitis atá freagrach as gníomhaíochtaí foréigneacha thar ceann Hamas agus Jiohád Ioslamach na Palaistíne ('PIJ') nó chun tacú leo.
2. An 10 Eanáir 2024, chuir Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála (an tArdionadaí) togra faoi bhráid na Comhairle le haghaidh cinneadh ón gComhairle lena mbunaítear bearta sriantacha ina gcoinne siúd a thacaíonn le gníomhaíochtaí foréigneacha Hamas agus Jiohád Ioslamach na Palaistíne, nó a éascaíonn nó a chumasaíonn na gníomhaíochtaí sin (5271/24). An lá céanna, thíolaic an Coimisiún Eorpach agus an tArdionadaí togra comhpháirteach le haghaidh rialachán ón gComhairle lena mbunaítear bearta sriantacha ina gcoinne siúd a thacaíonn le gníomhaíochtaí foréigneacha Hamas agus Jiohád Ioslamach na Palaistíne nó a éascaíonn nó a chumasaíonn na gníomhaíochtaí sin (5274/24 + ADD 1). An 12 Eanáir 2024, chuir an tArdionadaí togra athbhreithnithe faoi bhráid na Comhairle le haghaidh cinneadh ón gComhairle (5271/24 REV 1).

3. An 16 Eanáir 2024, tháinig Meitheal na gComhairleoirí um Chaidreamh Eachtrach (RELEX) ar chomhaontú trí chomhairliúchán i scríbhinn maidir le téacs an dréachtchinnidh ón gComhairle agus an dréachtrialachán ón gComhairle.
4. Sna himthosca sin, iarrtar ar Coreper an méid seo a leanas a dhéanamh:
- an comhaontú maidir leis an dréachtchinneadh agus an dréachtrialachán ón gComhairle a dhearbhu;
 - a chinneadh, i bhfianaise na práinne atá leis an ábhar, agus i gcomhréir leis an gcéad fhomhír d’Airteagal 12(1) de Rialacha Nós Imeachta na Comhairle, go n-úsáidfídh an Chomhairle an nós imeachta i scríbhinn chun:
 - an Cinneadh ón gComhairle lena mbunaítear bearta sriantacha ina gcoinne siúd a thacaíonn le gníomhaíochtaí foréigneacha Hamas agus Jiohád Ioslamach na Palaistíne nó a éascaíonn nó a chumasaíonn na gníomhaíochtaí sin, mar a leagtar amach in 5273/24 é, tar éis bailchríoch a bheith curtha ar an téacs ag na saineolaithe dlí agus teanga, a ghlacadh;
 - an Rialachán ón gComhairle lena mbunaítear bearta sriantacha ina gcoinne siúd a thacaíonn le gníomhaíochtaí foréigneacha Hamas agus Jiohád Ioslamach na Palaistíne, nó a éascaíonn nó a chumasaíonn na gníomhaíochtaí sin, mar a leagtar amach in 5275/24 é, tar éis bailchríoch a bheith curtha ar an téacs ag na saineolaithe dlí agus teanga, a ghlacadh;
 - na fógraí atá le foilsiú san Iris Oifigiúil (Sraith ‘C’), mar a leagtar amach iad in Iarscríbhinní I agus II, a ghabhann leis an nóta seo, a fhorgha.

**Fógra le haghaidh na ndaoine atá faoi réir na mbeart sriantach dá bhforáiltear
i gCinneadh (CBES) 2024/[uimhir]⁺ ón gComhairle, agus i Rialachán (AE) 2024/[uimhir]⁺⁺
ón gComhairle a bhaineann le bearta sriantacha ina gcoinne siúd a thacaíonn le
gníomhaíochtaí foréigneacha Hamas agus Jíohád Ioslamach na Palaistíne, nó a éascaíonn nó a
chumasaíonn na gníomhaíochtaí sin**

Dírítear aird na ndaoine a luaitear san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh (CBES) 2024/[uimhir]⁺ ón gComhairle, agus in Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (AE) 2024/[uimhir]⁺⁺ ón gComhairle a bhaineann le bearta sriantacha ina gcoinne siúd a thacaíonn le gníomhaíochtaí foréigneacha Hamas agus Jíohád Ioslamach na Palaistíne, nó a éascaíonn nó a chumasaíonn na gníomhaíochtaí sin.

Tá Comhairle an Aontais Eorpaigh tar éis a chinneadh gur cheart na daoine sin a áireamh ar liosta na ndaoine nádúrtha nó dlítheanacha, na ngrúpaí, na n-eintiteas agus na gcomhlachtaí dá bhforáiltear i gCinneadh (CBES) 2024/[uimhir]⁺ ón gComhairle, agus i Rialachán (AE) 2024/[uimhir]⁺⁺ ón gComhairle a bhaineann le bearta sriantacha ina gcoinne siúd a thacaíonn le gníomhaíochtaí foréigneacha Hamas agus Jíohád Ioslamach na Palaistíne, nó a éascaíonn nó a chumasaíonn na gníomhaíochtaí sin. Tugtar na forais leis na daoine sin a ainmniú sna hiontrálacha ábhartha sna hianscríbhinní sin.

Tugtar ar aird na ndaoine sin gur féidir iarratas a dhéanamh chuig údaráis inniúla an Bhallstáit ábhartha nó na mBallstát ábhartha mar a léirítear sna suíomhanna gréasáin a liostaítear in Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (AE) 2024/[uimhir]⁺⁺, chun údarú a fháil le cistí reoite a úsáid chun freastal ar riachtanais bhunúsacha nó chun íocaíochtaí sonracha a dhéanamh (cf. Airteagal 4 den Rialachán).

Féadfaidh na daoine lena mbaineann iarraidh ar athbhreithniú an chinnidh iad a áireamh ar an liosta thuasluaite, mar aon le doiciméadacht tacaíochta, a chur faoi bhráid na Comhairle, **roimh an 16 Meán Fómhair 2024**, ag an seoladh seo a leanas:

⁺ IO: cuir isteach, le do thoil, uimhir agus sonraí foilseacháin an Chinnidh a leagtar amach in 5273/24.

⁺⁺ IO: cuir isteach, le do thoil, uimhir agus sonraí foilseacháin an Rialacháin a leagtar amach in 5275/24.

Comhairle an Aontais Eorpaigh

An Ardrúnaíocht

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

email: sanctions@consilium.europa.eu

Tugtar ar aird na ndaoine, na ngrúpaí, na n-eintiteas agus na gcomhlachtaí lena mbaineann freisin gur féidir an cinneadh ón gComhairle a chospóid os comhair Chúirt Ghinearálta an Aontais Eorpaigh, i gcomhréir leis na coinníollacha a leagtar síos sa dara mír d'Airteagal 275, agus sa cheathrú agus sa séú mír d'Airteagal 263, den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh.

Fógra le haghaidh na n-ábhar sonraí atá faoi réir na mbeart sriantach dá bhforáiltear i gCinneadh (CBES) 2024/[uimhir]⁺ ón gComhairle, agus i Rialachán (AE) 2024/[uimhir]⁺⁺ ón gComhairle a bhaineann le bearta sriantacha ina gcoinne siúd a thacaíonn le gníomhaíochtaí foréigneacha Hamas agus Jihád Ioslamach na Palaistíne, nó a éascaíonn nó a chumasaíonn na gníomhaíochtaí sin

Dírítear aird na n-ábhar sonraí ar an bhfaisnéis seo a leanas, i gcomhréir le hAirteagal 16 de Rialachán (AE) 2018/1725.

Is iad Cinneadh (CBES) 2024/[uimhir]⁺ ón gComhairle agus Rialachán (AE) 2024/[uimhir]⁺⁺ ón gComhairle is bunús dlí don oibríocht phróiseála sin.

Is í Comhairle an Aontais Eorpaigh agus Ard-Stiúrthóir na hArd-Stiúrthóireachta um an gCaidreamh Seachtrach (RELEX) in Ardrúnaíocht na Comhairle ag gníomhú ar a son rialaitheoir na hoibríochta próiseála seo; is é RELEX.1 an roinn ar a bhfuil cúram na hoibríochta próiseála, agus is féidir dul i dteagmháil leis an roinn sin ag:

Comhairle an Aontais Eorpaigh

An Ardrúnaíocht

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

ríomhphost: sanctions@consilium.europa.eu

-
- ⁺ IO: cuir isteach, le do thoil, uimhir agus sonraí foilseacháin an Chinnidh a leagtar amach in 5273/24.
- ⁺⁺ IO: cuir isteach, le do thoil, uimhir agus sonraí foilseacháin an Rialacháin a leagtar amach in 5275/24.
- ⁺ IO: cuir isteach, le do thoil, uimhir agus sonraí foilseacháin an Chinnidh a leagtar amach in 5273/24.
- ⁺⁺ IO: cuir isteach, le do thoil, uimhir agus sonraí foilseacháin an Rialacháin a leagtar amach in 5275/24.

Is féidir dul i dteagmháil le hOifigeach Cosanta Sonraí na hArdúnaíochta ag:

An tOifigeach Cosanta Sonraí

data.protection@consilium.europa.eu

Is é is cuspóir don oibríocht phróiseála liosta na ndaoine atá faoi réir bearta sriantacha a bhunú agus a nuashonrú i gcomhréir le Cinneadh (CBES) 2024/[uimhir]⁺ agus Rialachán (AE) 2024/[number]⁺⁺ ón gComhairle.

Is iad na hábhair sonraí na daoine nádúrtha sin a chomhlíonann na critéir maidir le liostú arna leagan síos i gCinneadh (CBES) 2024/[uimhir]⁺ ón gComhairle agus i Rialachán (AE) 2024/[uimhir]⁺⁺ ón gComhairle.

Áirítear ar na sonraí pearsanta arna mbailiú na sonraí is gá chun an duine lena mbaineann a shainaithint i gceart, an ráiteas ar chúiseanna agus aon sonraí eile a bhaineann le forais an liostaithe.

Is iad na Cinntí ón gComhairle a glacadh faoi Airteagal 29 CAE agus na Rialacháin ón gComhairle a glacadh faoi Airteagal 215 CFAE lena n-ainmnítear daoine nádúrtha (ábhair sonraí) agus lena bhforchuirtear an reo sócmhainní agus srianta taistil is bunús dlí do láimhseáil sonraí pearsanta.

Is gá an phróiseáil a dhéanamh chun cúram a chur i gcrích ar cúram é a dhéantar ar mhaithe le leas an phobail i gcomhréir le hAirteagal 5(1)(a) agus chun oibleagáidí dlíthiúla a leagtar síos sna gníomhartha dlí thuasluaite a bhfuil an rialaitheoir faoina réir i gcomhréir le hAirteagal 5(1)(b) de Rialachán (AE) 2018/1725 a chomhlíonadh.

Is gá an phróiseáil a dhéanamh ar mhórchúiseanna a bhaineann le leas an phobail i gcomhréir le hAirteagal 10(2)(g) de Rialachán(AE) 2018/1725.

Féadfaidh an Chomhairle sonraí pearsanta ábhar sonraí a fháil ó na Ballstáit agus/nó ón tSeirbhís Eorpach Gníomhaíochta Seachtraí. Is iad na Ballstáit, an Coimisiún Eorpach agus an tSeirbhís Eorpach Gníomhaíochta Seachtraí faighteoirí na sonraí pearsanta.

⁺ IO: cuir isteach, le do thoil, uimhir agus sonraí foilseacháin an Chinnidh a leagtar amach in 5273/24.

⁺⁺ IO: cuir isteach, le do thoil, uimhir agus sonraí foilseacháin an Rialacháin a leagtar amach in 5275/24.

⁺ IO: cuir isteach, le do thoil, uimhir agus sonraí foilseacháin an Chinnidh a leagtar amach in 5273/24.

⁺⁺ IO: cuir isteach, le do thoil, uimhir agus sonraí foilseacháin an Rialacháin a leagtar amach in 5275/24.

Coimeádfar na sonraí pearsanta uile a phróiseálann an Chomhairle i gcomhthéacs bhearta sriantacha uathrialacha an Aontais go ceann 5 bliana ón uair a bhaintear an t-ábhar sonraí de liosta na ndaoine atá faoi réir reo sócmhainní nó ón uair a théann bailíocht an bhirt in éag nó, má thugtar caingean dlí os comhair na Cúirte Breithiúnais, go dtí go dtabharfar breithiúnas críochnaitheach. Coimeádann an Chomhairle sonraí pearsanta atá i ndoiciméid a chláraíonn an Chomhairle chun cartlannú a dhéanamh ar mhaithe le leas an phobail, de réir bhrí Airteagal 4(1)(e) de Rialachán (AE) 2018/1725.

D'fhéadfadh sé go mbeadh ar an gComhairle sonraí pearsanta maidir le hábhar sonraí a mhalartú le tríú tír nó eagraíocht idirnáisiúnta i gcomhthéacs thrasuí ainmniúcháin na Náisiún Aontaithe arna dhéanamh ag an gComhairle nó i gcomhthéacs an chomhair idirnáisiúnta i ndáil le beartas an Aontais i dtaca le bearta sriantacha.

In éagmais cinneadh leordhóthanachta, nó coimircí iomchuí, tá aistriú sonraí pearsanta chuig tríú tír nó eagraíocht idirnáisiúnta bunaithe ar an gcoinníoll nó na coinníollacha seo a leanas, de bhun Airteagal 50 de Rialachán (AE) 2018/1725:

- gur gá an t-aistriú a dhéanamh ar fhorais thábhachtacha leasa phoiblí;
- gur gá an t-aistriú a dhéanamh chun éilimh dhlíthiúla a bhunú, a fheidhmiú nó a chosaint.

Níl aon chinnteoireacht uathoibrithe i gceist agus sonraí pearsanta an ábhair sonraí á bpróiseáil.

Tá an ceart chun faisnéise ag ábhair sonraí chomh maith leis an gceart rochtana ar a gcuid sonraí pearsanta féin. Tá sé de cheart acu freisin a gcuid sonraí a cheartú agus a chomhlánú. I gcúinsí áirithe, d'fhéadfadh sé go mbeadh sé de cheart acu a éileamh go scriosfaí a gcuid sonraí pearsanta, agóid a dhéanamh faoina gcuid sonraí pearsanta a bheith á bpróiseáil nó a iarraidh go ndéanfaí an phróiseáil sin a shrianadh.

Is féidir le hábhair sonraí na cearta sin a fheidhmiú trí ríomhphost a sheoladh chuig an rialaitheoir agus cóip a sheoladh chuig an Oifigeach Cosanta Sonraí mar a léirítear thuas.

I gceangal lena n-iarraidh, ní mór do na hábhair sonraí cóip de dhoiciméad aitheantais (cárta aitheantais nó pas) a sholáthar chun a gcéannacht a dhearbhu. Ba cheart uimhir aitheantais, tír eisiúna, an tréimhse bhailíochta, ainm, seoladh agus dáta breithe a bheith ar an doiciméad sin. Aon sonraí eile atá sa chóip den doiciméad aitheantais, mar shampla grianghraf nó saintréithe pearsanta eile, féadfar iad a dhubhú amach.

Tá sé de cheart ag ábhair sonraí gearán a thaisceadh leis an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí i gcomhréir le Rialachán (AE) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Sula ndéanfaidh siad amhlaidh, moltar do na hábhair sonraí féachaint ar dtús leis an scéal a leigheas trí dhul i dteagmháil leis an rialaitheoir agus/nó le hOifigeach Cosanta Sonraí na Comhairle.

Gan dochar d'aon leigheas breithiúnach, riaracháin nó neamhbhreithiúnach, féadfaidh na hábhair sonraí gearán a thaisceadh leis an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí i gcomhréir le Rialachán (AE) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).